

DODATOK Č. 3

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 088/1.2 MP/2010

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Holíč – rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV

KÓD ITMS:

24110110098

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska,

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
sídlo : Prešovská 48, 826 46 Bratislava - Ružinov
Slovenská republika
zapísaný v : v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa,
Vložka číslo 3080/B
konajúci : Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, člen predstavenstva
IČO : 35850370
DIČ : 2020263432
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN
zálohové platby: a) -
b) -
predfinancovanie: a) SK0802000000002738317951
b) -
refundácia:¹ a) SK0702000000000001004062

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena rozpočtu projektu.
- 2.2. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.3. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 25. NOV. 2014

Podpis:

Ing. Martin Húska

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa: 04 DEC. 2014

Podpis:

Ing. Stanislav Beňo
predseda predstavenstva

Podpis:

Ing. František Sobota
člen predstavenstva

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Holíč – rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV	
Kód ITMS	24110110098	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu a štátneho rozpočtu	
Prioritná os	Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd	
Opatrenie		
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
46 Spracovanie vody (odpadová voda)	100	SF01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA 09 Zber, čistenie a rozvod vody	100	UZ05 Vidiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Skalica
Obec	Holíč
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV pre aglomeráciu Holíč na linku čistenia odpadových vôd s odstraňovaním nutričov.
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV pre aglomeráciu Holíč na linku čistenia odpadových vôd s odstraňovaním nutričov.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet novovybudovaných /zrekonštruovaných ČOV	počet	0	2009	1,000	2014
Dopad	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	počet	0	2009	17 413,000	2015
	Počet vyriešených aglomerácií v súlade so smernicou Rady 91/271/EHS	počet	0	2009	1,000	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Dobudovanie ČOV Holič	Počet novovybudovaných / zrekonštruovaných ČOV	počet
			1,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Dobudovanie ČOV Holič	06/2010	12/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2009	12/2014
Publicita a informovanosť	06/2010	12/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
	0,00	0,00	0,00	
637003 Propagácia, reklama a inzercia	0,00	0,00	0,00	Publicita a informovanosť
637004 Všeobecné služby	2 444,25	55,75	2 500,00	
	2 444,25	55,75	2 500,00	Publicita a informovanosť
	0,00	0,00	0,00	
637005 Špeciálne služby	0,00	0,00	0,00	Dobudovanie ČOV Holič
637012 Poplatky a odvody	0,00	0,00	0,00	
	0,00	0,00	0,00	Dobudovanie ČOV Holič
637023 Kolkové známky	0,00	0,00	0,00	
	0,00	0,00	0,00	Dobudovanie ČOV Holič
716 Prípravná a projektová dokumentácia	29 331,00	669,00	30 000,00	
	29 331,00	669,00	30 000,00	Dobudovanie ČOV Holič
	6 138 978,18	139 927,54	6 278 905,72	
717001 Realizácia nových stavieb	6 138 978,18	139 927,54	6 278 905,72	Dobudovanie ČOV Holič
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	4 029 800,99	91 891,46	4 121 692,45	
	4 029 800,99	91 891,46	4 121 692,45	Dobudovanie ČOV Holič
CELKOVO	10 200 554,42	232 543,75	10 433 098,17	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Dobudovanie ČOV Holič	10 198 110,17	232 488,00	10 430 598,17
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	2 444,25	55,75	2 500,00
CELKOVO	10 200 554,42	232 543,75	10 433 098,17